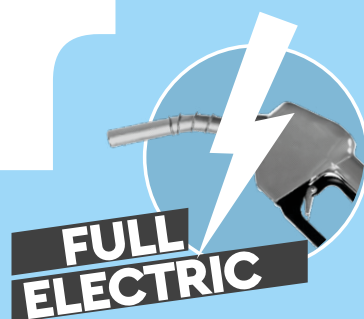


Do it better



ettore
IL LAVORO ELETTRICO

Do it better



SAFE | INNOVATIVE | SMART | TRENDY | ACCESSORIZED | ECO – FRIENDLY

Scegli *il tuo* campo *di* applicazione

Choose your area of application
Choisissez votre activité
Wählen Sie Ihren Einsatzbereich



Si vous allez faire un
boulot, pourquoi ne
pas faire les **choses**
correctement ?

Je suis **costaud et infatigable**, je suis conçu
pour gérer beaucoup d'activités soit à
l'intérieur soit à l'extérieur. J'ai **un grande**
caisse arrière et un grand capot, je suis
simple à utiliser et grâce à moi vous pouvez
déplacer tous vos matériels rapidement et
efficacement.

Se hai intenzione di fare
un lavoro, perché non
farlo al meglio?

Sono **robusto ed infaticabile**, progettato per
gestire una vasta gamma di attività, all'interno
o all'esterno. Ho un **grande vano di carico**
ed un ampio cofano anteriore, sono un tipo
semplice e grazie a me puoi **spostare in modo**
rapido ed efficiente tutte le tue attrezzature e
forniture.

If you are going to do a job,
why not **do it better?**

I am **tough, and hard-working**, designed to
handle a huge range of tasks, indoors or out. With
a **large cargo bed** and spacious front locker, I am
a simple guy and thanks to me **you can move**
quickly and efficiently your all equipment and
supplies.

Wenn Sie eine Arbeit
machen wollen, warum
machen Sie ihn nicht
besser?

Ich bin **hart und fleißig** und dafür gemacht, eine
Vielzahl von Aufgaben zu bewältigen, drinnen
oder draußen. Mit einer **großen Ladefläche** und
einem geräumigen vorderen Stauraum bin ich
ein einfacher Typ und dank mir können Sie Ihre
gesamte Ausrüstung und Vorräte **schnell und**
effizient transportieren.

Il mio obiettivo è **aggiungere qualità alla vostra vita** e alle vostre imprese.

Il mio motore da 3,0 kW è **potente**, silenzioso e **migliore per l'ambiente**, io ci tengo! Ho una buona autonomia e caricarmi è semplicissimo. **Ti posso portare praticamente ovunque**: in un parco, al resort, in un campo da golf, in giro per la fattoria, ti aiuto in aeroporto, in fabbrica ... **sarò il tuo fedele amico!**

My goal is to **improve the quality of your life** and of your company.

At my heart is a **punchy** 3.0 kW motor that is quiet and **better for the environment**, I care about! I have a good battery life and it is simple to plug me in and charge me. I **can take you just about anywhere** in a park, resort, golf course, farm. I can help you in the airport, factory ... **I will be your faithful friend!**



Mon objectif est **d'améliorer les performances de vos activités personnelles** et ceux de votre entreprise.

Mon moteur de 3,0 kW est **puissant**, silencieux et **bien pour l'environnement** ! J'ai une large autonomie et ma recharge est très simple. **Je peux vous emmener n'importe où** : dans un parc, dans un centre de vacances, sur une pelouse de golf, autour de la ferme, je vous aide à l'aéroport, à l'usine... **Je serai votre ami fidèle!**

Just **jump on board** and let's go
Allons à la découverte du monde
Einfach **steigen** Sie und **los** geht's

Sali
e andiamo
a scoprire
il mondo



Mein Ziel ist es, **die Qualität Ihres Lebens** und Ihres Unternehmens **zu verbessern!**

Mein Herzstück ist ein **kraftvoller** 3,0-kW-Motor, der leise und **besser für die Umwelt** ist, das liegt mir am Herzen! Ich habe eine gute Akkulaufzeit und es ist einfach, mich anzuschließen und aufzuladen. **Ich kann Sie fast überall** in einen Park, ein Resort, einen Golfplatz oder eine Farm **bringen**. Ich kann Ihnen am Flughafen, in der Fabrik helfen ... **Ich werde Ihr treuer Freund sein!**



Do it better

IT

I due sedili ed il sistema di sospensioni indipendenti offrono un **elevato standard di comfort** per il conducente, rendendo questo veicolo **leggero, silenzioso e confortevole**.

Pronto a lavorare sodo per te, h24. **Un vero piacere!**



Sedili in pelle

Leather seats

Sièges en cuir

Ledersitze

EN

The two individual seats and variable suspension system give a **high standard of rider comfort**, making this **quiet, smooth, comfortable** light utility vehicle a **real pleasure to work with** – and it's ready to work hard for you 24/7!

FR

Les deux sièges et le système de suspension à débit variable du véhicule offrent un confort optimal. Ce véhicule **léger, agile et facile à manœuvrer** est un modèle avec lequel **le travail se transforme en plaisir**, 24 h sur 24 et 7 jours sur 7, même sur les tâches les plus difficiles!

DE

Die zwei Sitze und das variable Federungssystem sorgen für einen **hohen Standard an Fahrkomfort**. Sie machen die Arbeit mit diesem **leisen, laufhigen und komfortablen** leichten Nutzfahrzeug zu **einem wahren Vergnügen** – und es ist bereit, rund um die Uhr für Sie zu arbeiten!



R Comando retromarcia D Comando marcia avanti

R Reverse control
D Forward control

R Marche arrière
D Marche avant

R Rückwärtssteuerung
D Vorwärtssteuerung

Leva regolazione altezza volante

Steering wheel
adjustment lever

Réglage de la
hauteur du volant

Hebel zur
Höhenverstellung
des Lenkrads

Pannello di controllo (Versione Omologata)

Dashboard
(homologated version)

Tableau de bord
(version homologuée)

Armaturenbrett
(homologierte Version)



Chiave accensione | Porta USB

Ignition key | USB port

Clé de contact | Port USB

Zündschlüssel | USB-Anschluss

Fari a led

LED headlights

Illumination
à leds

LED-Scheinwerfer



Gancio traino

Trailer hitch

Crochet de
remorquage

Anhängerkupplung



Vano portaoggetti con serratura

Lockable glove compartment

Porte-gants avec clé

Abschließbares Ablagefach

Colori disponibili

Available colors

Couleurs disponibles

Verfügbare Farben



Do it better

IT

Con il suo **grande vano di carico** posteriore e lo **spazioso cofano** anteriore, questo mezzo **completamente elettrico** è in grado di gestire una vasta gamma di attività, all'interno o all'esterno. Ettore è ovviamente privo di emissioni, oltre ad essere **molto facile da guidare e da utilizzare**.



Vano di carico | Cargo bed | Caisse arrière | Ladefläche



Presa per la ricarica
Charging plug
Prise pour la recharge
Steckdose zum Aufladen



Vano Batterie
Battery tray
Compartement de la batterie
Batteriefach

EN

With its **large cargo bed** and **spacious front locker**, this quietly efficient **all-electric** workhorse can handle a huge range of tasks, indoors or out. Ettore is emission-free of course, as well as being **very easy to drive and operate**.

FR

Avec sa **grande caisse arrière** et son capot **spacieux**, ce véhicule **entièrement électrique** est capable de gérer un large éventail d'activités, à l'intérieur ou à l'extérieur. Ettore ne pollue pas, il est **très facile à conduire et à utiliser**.

DE

Mit seiner **großen Ladefläche** und dem **geräumigen vorderen Stauraum** kann dieses leise, effiziente, **vollelektrische** Arbeitstier eine Vielzahl von Aufgaben bewältigen, drinnen oder draußen. Ettore ist natürlich emissionsfrei und **sehr einfach zu fahren und zu bedienen**.

**FULL
ELECTRIC**



CARATTERISTICHE TECNICHE

Technical data | Données techniques | Technische daten

Omologazione stradale <i>Road homologation Type d'homologation Straßenzulassung</i>	L6E-BP
Posti a bordo <i>Seats on board Sieges à bord Anzahl Sitzplätze</i>	2
Lunghezza Complessiva <i>Overall length Longueur hors tout Gesamtlänge</i>	2.925 mm
Larghezza Complessiva <i>Overall width Largeur hors tout Gesamtbreite</i>	1.365 mm
Altezza Complessiva <i>Overall height Hauteur hors tout Gesamthöhe</i>	1.750 mm
Interasse <i>Wheel base Empattement Radstand</i>	1.745 mm
Carreggiata <i>Wheel Track Voie Spur</i>	1.128 mm
Raggio di sterzata <i>Turning Radius Rayon de braquage Wendekreis</i>	3050 mm
Peso a vuoto <i>Curb Weight Poids Gewicht</i>	599 kg

ALTRE CARATTERISTICHE

General | Général | Allgemein

Portata cassone <i>Cargo box capacity Capacité de la caisse arriere Gepäckmulde Fassungsvermögen</i>	200 kg
Dimensioni cassone (LxLxA) <i>Cargo box size (LxWxH) Dimensions de la caisse arriere (LxLxH) Gepäckmulde Abmessungen (LxBxH)</i>	900×1310×425 mm
Dimensioni pneumatici <i>Tyre size Dimension du pneu Reifengröße</i>	215/35-R12



Disponibile anche versione

Off-Road

Off-Road version available
Version Tout-Terrain également disponible
Offroad-Version verfügbar

- La versione Off-road è disponibile, ad un prezzo vantaggioso, per chi non ha bisogno dell'omologazione stradale.
- The Off-road model is available at an affordable price for those who do not need the road homologation.
- Pour ceux qui n'ont pas besoin d'homologation routière, la version Tout-terrain est disponible à un prix intéressant.
- Das Offroad-Modell ist zu einem erschwinglichen Preis erhältlich, für diejenigen die keine Straßenzulassung benötigen.

PRESTAZIONI

Performances | Performance | Leistung

Velocità massima <i>Max forward speed Vitesse maximale Höchstgeschwindigkeit vorwärts</i>	40 km/h
Pendenza massima superabile (%) <i>Max Gradeability (%) Pente franchissable % Max. Steigfähigkeit (%)</i>	28%
Autonomia massima <i>Max range Autonomie Maximale Autonomie</i>	73km
Potenza massima motore <i>Max motor power Puissance maximale du moteur Maximale Motorleistung</i>	11 kW
Potenza continuativa motore <i>Continuous motor power Puissance moteur en continu Kontinuierliche Motorleistung</i>	3kW

TELAIO

Chassis | Châssis | Fahrwerk

Telaio <i>Frame Châssis Chassis</i>	Acciaio Steel Acier Stahl
Sospensioni anteriori <i>Front suspensions Suspensions avants Federung vorn</i>	McPherson indipendenti <i>McPherson independent Suspensions indépendants type McPherson McPherson-unabhängig</i>
Sospensioni posteriori <i>Rear suspensions Suspensions arrières Federung hinten</i>	Bracci indipendenti <i>Independent arms Bras indépendents Unabhängige Arme</i>
Freni <i>Brakes Type de freins Bremsentyp</i>	Anteriori a disco / Posteriori a tamburo <i>Front disk brakes / rear drum brakes Freins à disques à l'avant / Freins à tambour à l'arrière Scheibenbremsen vorne / Trommelbremsen hinte</i>
Freno di stazionamento <i>Parking brake Frein à main Feststellbremse</i>	Elettromagnetico Automatico <i>Automatic Electromagnetic Électromagnétique Automatique Automatisch Elektromagnetisch</i>

Optional

Accessories | Option | Optional

- Cerchi in lega
Alloy wheels | Jaintes en alliage | Leichtmetallräder
- Batterie al litio
Lithium batteries | Batterie au lithium | Lithiumbatterien
- Tendalino abitacolo
Cab enclosure | Bache pour l'habitacle | Markise für den Fahrgastraum
- Gancio traino con carrello
Trailer hitch with trailer | Crochet de remorquage avec chariot | Anhängerkupplung mit Anhänger
- Hardtop per cassone posteriore
Hard top for cargo bed | Toit rigide pour caisse arrière | Hardtop für Ladefläche
- Pannello di controllo per off-road
Dashboard for off-road model | Tableau de bord pour modèle tout-terrain | Armaturen Brett für Offroad-Modell
- Colore Personalizzato
Customized Color | Couleur personnalisée | Kundenspezifische Farbe



Do it better



SAFE | INNOVATIVE | SMART | TRENDY | ACCESSORIZED | ECO - FRIENDLY



Via Laghi di Avigliana 117 - 12022 - Busca (CN) - Italy
Phone +39 0171 946654 - Fax +39 0171 946723
ettore@cosmosrl.com